

# QUE ONDEE SOLA

NORTHEASTERN ILLINOIS UNIVERSITY

DECEMBER 1979

## OPEN LETTER TO LATINO STUDENTS

EL CENTRO ALBIZU-ZAPATA (P-1) as named by the U.N.I. latino students (after Puerto Rican and Mexican heroes Don Pedro Albizu Campos and Don Emiliano Zapata) has been slated for removal within the next year by the Administration. The reason, 'the poor condition and maintenance cost of the mobiles', said the Vice-President of Student Affairs, Mr. Daniel Kielson, in one of the several meetings held between himself and representatives of the Union for Puerto Rican Students and the Chicano Student Union.

According to Mr. Kielson, Vice-President of Student Affairs, all of the portable units (with the exception of Special Services' brown portable) are to be removed because they have outlived their proposed years of usage. The Administration has already made arrangements to accommodate the two respective programs in the offices currently occupied by the Financial Aid Office - the Financial Aid offices will be moved in the mezzanine (the old library). This whole process is to take place within a few months. The question is, where will the new Cultural Center for our counselors be permanently located?

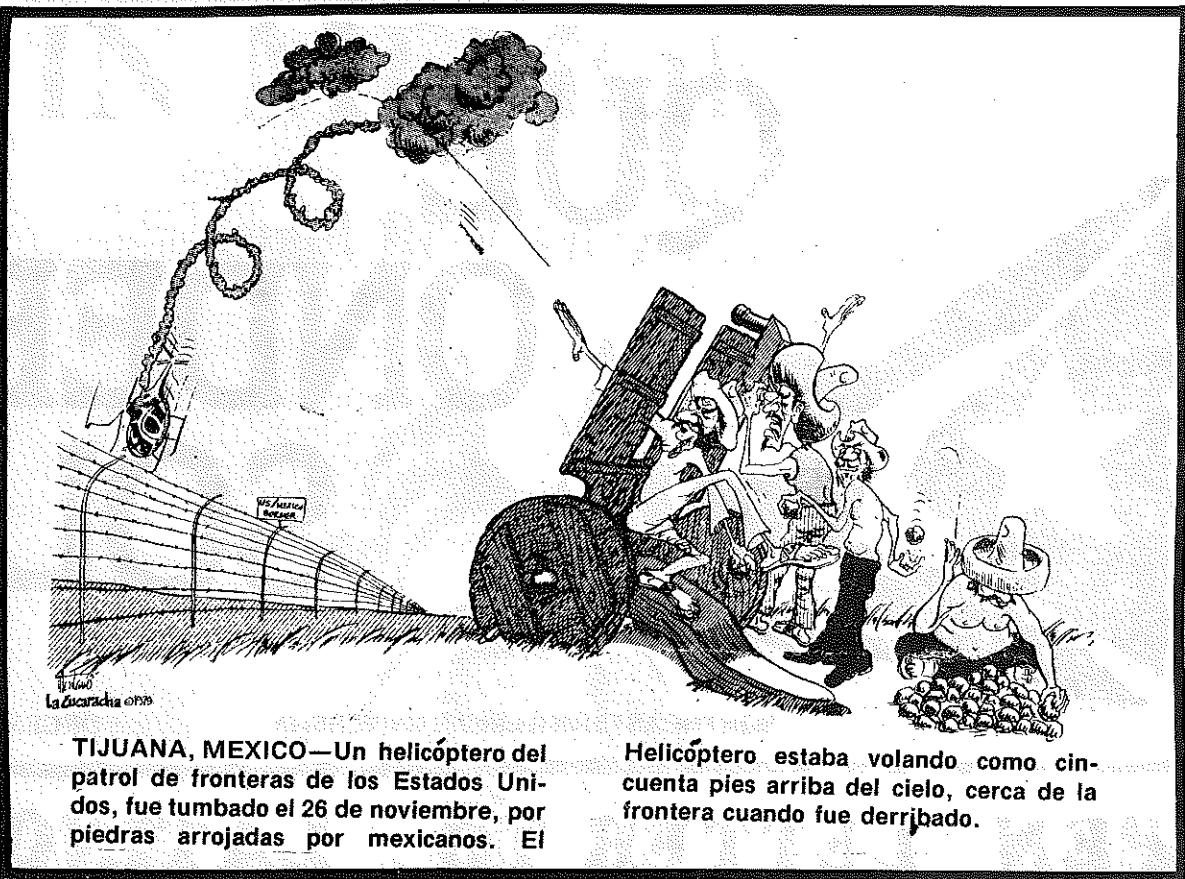
The Union for Puerto Rican Students and Chicano Student Union have designated a committee to find a new permanent location. This committee, (after a few months work) has unfortunately ran into some setbacks: 1) The limited amount of possible locations (according to U.N.I.) 2) Getting any of our proposals through the University bureaucracy for space allocation.

At a meeting last Spring with the University Space and Allocations Committee, the student committee submitted a proposal for room 0024 at that time. After some investigation, we found that this room had not been used for several months. When the student committee proposed it as a possible site for our Cultural Center, the Space and Allocations Committee stated that it was a faculty lounge. After a few weeks, the students were then told that the space would soon be converted for office space.

The Administration also stated that they did not want to set a precedent by allocating university space to permanently house any student organization. The Latino students on the other hand say that the precedence has already been set since their last struggle with the administration for P-1 in 1975. At that time, the University administration closed P-1 but was forced to reopen it upon the demands of demonstrating Latino Students.

The Latino Students need the Cultural Center not only to hold meetings but also to house the murals that students have painted along with the books, files and documents that the Center has accumulated over the years. The Center is also used for studying, tutoring and peer advising as well as for cultural activities. Furthermore, a cultural center that the Latino population can relate and identify with is most imperative.

(Cont. Pg. 5)



TIJUANA, MEXICO—Un helicóptero del patrol de fronteras de los Estados Unidos, fue tumbado el 26 de noviembre, por piedras arrojadas por mexicanos. El

Helicóptero estaba volando como cincuenta pies arriba del cielo, cerca de la frontera cuando fue derribado.

## Mejicanos Down Migra Helicopter

TIJUANA, MEXICO--A U.S. Border Patrol helicopter flying above the U.S.-Mexico border near here Nov. 26 was knocked from the air by rocks thrown by approximately 60 Mejicanos.

The copter was flying at about 50 feet on a "routine mission" when the rock bombardment began. The Border Patrol, a division of the U.S. Immigration and Naturalization Service (La Migra), described the incident as "common" along the border, where La Migra is most active in barring Mejicanos without papers from entering the U.S.

Two patrol agents in the

copter at the time of the crash were not seriously injured, and another agent who drove to the scene of the wreck was injured slightly when he, too, was pelted with rocks from the group.

Border violence has escalated in recent months as the U.S. intensifies its efforts to keep undocumented Mejicanos out of this country. The installation of a 12-foot tall barrier along certain stretches of the border, the hiring of 600 more Border Patrol agents, and day to day harassment of Mejicanos by the patrol keeps the border a hot zone.



Pancho Villa

# COMMENTARIO - COMMENTARY

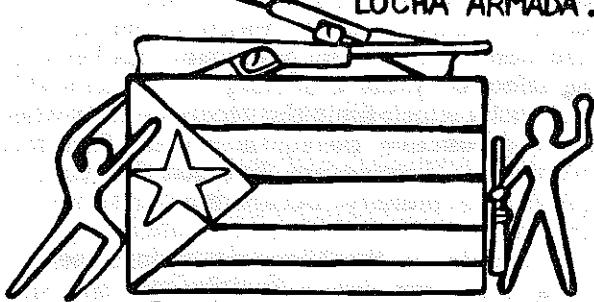
Hay estadisticas que dicen que los estudiantes Chicano-Mexicano, Puertorriqueno, Negro, Sudamericano se graduan un tanto por ciento al año. Y yo me pregunto si estos han sido contados antes de recibir su diploma o solo porque ya no vienen a clases por haber terminado sus ciento veinte horas de creditos. El problema que estamos afrontando es que muchos de nosotros que ya hemos terminado con los requisitos y cursos necesarios despues quedamos a merced de la real academia del departamento de lenguas extranjeras, que de paso se ha dicho nos discrimina con el pretexto que no pasamos el examen que lleva por nombre 'proficiency test'. Este problema fue traido por los estudiantes afectados ante el tribunal de estudiantes que se llevo a cabo en el centro Albizu-Zapata (P1) y fue documentado para tratar de solucionar tan premeditada maniobra.

Cual es la formula magica que usa la universidad de Northeastern para saber que somos unos maestros expertos? Muy sencillo! Los expertos de lenguas extranjeras han disenado una prueba (test) que al fin y al cabo de tanta y tanta agonia el estudiante que lo pase (apruebe) es experto y profesional. Cuando un estudiante llega a esta institucion, empieza a recibir instruccion de maestros que ellos mismos no son maestros expertos (pero pasaron la prueba?). Como esperan estos peritos que el estudiante llegue a donde ellos no llegaron? Claro, esto es mas profundo de lo que todos pensamos. Por que inventaron esta prueba? Sencillo, esta institucion se ha dado cuenta que cada dia aumenta el numero de estudiantes pobres, de escasos recursos economicos que hablan poco ingles y si lo dominan siempre tienen un grave acento fonetico a los ojos de los expertos en linguistica. Pero esto lo han usado para limitar a nuestros estudiantes de que lleguen a graduarse como los demas que despues de tener ciento veinte creditos lo que esperan es un diploma. Aqui con la misma fabula de que teniendo un diploma vamos a cambiar nuestro estado economico y el que mas estudia mas buenas calificaciones tendra y pasara todas las pruebas (tambien el proficiency test) asi es como nos eliminan. Y lo mas peligroso es que nos hacen pensar que no podemos. Despues que desde pequenos nos hacen pensar que no podemos adelantar en nuestra capacidad intelectual, usando el sistema escolar que enfatiza la desigualdad, la competencia, el metodo de quien se gana una estrella, el primer lugar, el mas sobresaliente. Nos hacen pensar que como seres humanos nunca podremos salir victoriosos en sabiduria o adquiriendo un triste diploma que no es mas que un papel como todos los demas que debemos de tener para poder funcionar bajo estas estructuras que los capitalistas manipulan. Solo para que las computadoras nos seleccioenen como victoriosos o como fracasados. Pero que se puede esperar de una institucion que esta disenada a perpetuar el racismo,

la desigualdad, la injusticia, el status quo? Hermanos en la opresion nuestra unica salida a esta cinica actitud es que la protesta, que es la dignidad de los seres humanos, la unica herramienta que nos enaltece a nivel de persona es...la unica respuesta. Por que los estudiantes en esta universidad protestan? Ellos con los mismos derechos humanos que el que mejor se sienta, protestan por sus derechos. Porque la historia dice que nunca ningun opresor ha escuchado demanda a menos que se le exija por medio de la protesta. Por lo tanto con protestas por escrito a la jerarquia universitaria y grupos de representantes tanto de grupos de la universidad que representan los intereses de los estudiantes asi como grupos de la comunidad que siempre nos apoyan pondremos fin al sistematico y asertado metodo que tienen para impedir que nuestros hermanos en opresion lleguen a recibir sus diplomas como los demas y evitar que nos sigan traumatizando por medio de practicas terroristas como las que nos aplican cuando con reloj en mano nos cuentan los minutos bajo presion para pasar con rapidez el famoso 'proficiency test'.

Hay que protestar para que estos individuos lleguen a la conclusion que el pasar un examen nunca nos hara mejores maestros porque deben de saber que antes de tener un diploma ya podemos ser maestros competentes hagamos un examen o no!

## EL PORVENIR DE BORICUA RECAE SOBRE UNA LUCHA ARMADA.



EL DERECHO DEL BORICUA  
NO SE DISCUTE. SI SE  
DISCUTE SERÁ A TIROS.

# VIEQUES:

## PEOPLE AT WAR

## UN PUEBLO EN GUERRA

In Puerto Rico, close to 8 thousand Puerto Ricans live in a permanent state of war due to the military occupation of their lands by the United States Navy.

The people of Vieques - residents of an island-municipality off the eastern coast of Puerto Rico - have been forced to live in a narrow strip of land, equivalent to one quarter of the island's territory. During the last 38 years, the U.S. Navy has kept control of the air, land and water of Vieques, and it has directly affected the economy and the life of the people of Vieques.

The U.S. Navy occupies 26,000 of the 33,000 acres of land in the island of Vieques. This land is used for storing live ammunitions, landing exercises, land maneuvers, and air-to-ground, ground-to-ground and ship-to-shore gunnery and bombing practices.

The storing of live ammunitions represents a constant danger for the civil population of Vieques given the possibility that explosions might occur at any time. The amphibious maneuvers and bombardments make it impossible for the Viequens to lead a peaceful life. These military activities also destroy the flora, mangroves, coral reefs, lagoons, and all the physical-natural environment of the island.

The best aquifers, beaches and lands of Vieques are under the control of the U.S. Navy. The potential for touristical, agricultural and industrial development has been curtailed by the presence of military forces, in such a way that the unemployment level at Vieques is three times higher than the rest of Puerto Rico. The fishing industry - one of the few sources of employment in Vieques and the one with the best development potential - has been and is being affected by the U.S. Navy's activities and by the restrictions which limit the access to areas where the most productive fishing is found. Therefore, the people of Vieques are besieged by poverty, unemployment, military occupation, and freedom restrictions.

The struggle of the Viequens against the U.S. Navy has lasted for almost four decades ever since 1941, when they were forced by the U.S. Navy to abandon their land and homes. The U.S. Navy, far from reducing its military activities in Vieques, has intensified its operations since 1975, increasing drastically the abuses against the Viequens. In February of 1978, a group of fishermen interrupted the U.S. Navy maneuvers and with this action began a massive struggle to oust the U.S. Navy from Vieques. Since then, all special maneuvers have been successfully interrupted.

(Cont. Pg. 7)

En Puerto Rico, cerca de 8 mil puertorriqueños viven en permanente estado de guerra debido a la ocupación militar de su territorio por la Marina de Guerra de Estados Unidos.

Vieques, una isla-municipio localizada al sureste de Puerto Rico, ha visto su población forzada a vivir en una estrecha faja de terreno equivalente a una cuarta parte de su territorio. Durante los últimos 38 años, la Marina ha controlado el aire, la tierra, el agua y ha determinado la economía y la vida misma del pueblo viequense.

La Marina estadounidense ocupa 26 mil de las 33 mil cuerdas terreno de Vieques. Estos terrenos son utilizados para el almacenamiento de bombas vivas, ejercicios de desembarco, maniobras terrestres de mar a tierra, aire a tierra y tierra a tierra.

El almacenamiento de bombas representa un peligro constante para la población civil por la posibilidad de explosiones en cualquier momento. Las maniobras anfibias y bombardeos, además de imposibilitar la vida tranquila, destrozan la vegetación, los suelos, los manglares, los corales, las lagunas y todo el ambiente físico-natural de la isla.

Los mejores acuíferos, playas y tierras de Vieques están en poder la Marina. Así el militarismo ha tronchado el potencial de desarrollo turístico, agrícola e industrial de la isla-municipio. Tanto es así, que el nivel de desempleo allí es 3 veces mayor que en el resto de Puerto Rico. La pesca, una de las escasas fuentes de empleo y la de mayor potencial de desarrollo, se ha afectado por las actividades de la Marina y por las restricciones que limitan el acceso a las áreas de mayor abundancia de peces. Vieques es, pues, un pueblo asediado por la pobreza, el desempleo, las restricciones a la libertad, los bombardeos y la ocupación militar.

La lucha de los viequenses contra la Marina se ha extendido por casi 4 décadas, a partir de las expropiaciones forzosas de terrenos y casas en 1941. La Marina, en cambio, lejos de reducir ha intensificado sus prácticas militares contra dicha isla-municipio de Puerto Rico desde 1975. En febrero de 1978, sin embargo, un grupo de pescadores interrumpió las maniobras de la Marina donde comenzó así a una lucha masiva por el rescate de Vieques. Desde entonces toda maniobra extraordinaria ha sido interrumpida con éxito tanto por mar como por tierra.

(Cont. Pg. 7)

# EDITORIAL BRIEFS

## On Que Ondee Sola

We, the staff of Q.O.S., are very glad to put out our first issue of this academic year, but things at U.N.I. have not been as rosy as they look on paper. The situation at Northeastern regarding Q.O.S. has been in jeopardy for the last 3½ months, we were on the verge of losing this newspaper, because of its progressive and militant stances on issues concerning the Latino students on campus.

It has been mentioned that in our last article words were being mis-used regarding President Williams, but in clarity the President knows that the message that was put out had a particular meaning for him. So in order for us to keep this newspaper we have had to struggle with those who saw us as an obstacle in this University.

We would like to express our thanks to the Union for Puerto Rican Students (UPRS) and the Chicano Student Union (CSU), and all progressive faculty members who supported us in this struggle.

## On The Kellogg Program

Several weeks ago the Kellogg fraternity group of faculty members met with Latino Students concerning the problems that exist in this University. It seems to us that these problems have existed since 1972. If these members of Kellogg are truly interested in helping Latino students the first step is to put pressure on the President and administration of U.N.I. to expand programs that meet the needs of Latinos and not to cut them as they have been doing.

## On Puerto Rican Independence and Puerto Rican Instructors

On September 10, 1979 4 Puerto Rican nationalist prisoners of war were released from prison. These freedom fighters won a significant victory for the Puerto Rican people and for all people who struggle, in that they maintain a steadfast position of non-cooperation with the government that colonizes our nation. It is interesting that one of the Puerto Rican Professors, an ex-employee of the Defence Department, would use his position to condemn those who have the courage to struggle by any means necessary. If one teaches about Puerto Rico and its independence movement and one shows his/her support of the 4 Puerto Rican Nationalists then one can not condemn any act committed in the U.S. or in Puerto Rico. It should be noted that the Puerto Rican independence movement should not be a free meal ticket for any so called Puerto Rican intellectuals. In order for one to speak about Puerto Rico one must do work and show his/her sincerity.

## On Latino Students on Campus

Since 1972, the existence of Proyecto Palante has been the gateway for Latino Students to this University. The question is, has the University met the needs of Latino Students on this Campus? This University has gone as far as to assist the F.B.I. in its careful watch on Latino students. NO student should be a target of repression because of his/her political belief. In order for Latin students to survive and maintain an education this university will have to make concessions to meet the needs and demands of all students. Racist thoughts must be eliminated, and all 3rd world students must be treated as dignified human beings and not treated as though we are someone's burden.

It is important to realize that as the Puerto Rican independence movement enters a new stage, as the forces of repression increase; We, the Puerto Rican students, Chicano/Mexicano Student, and progressive students and faculty members must be on guard. We must struggle to keep our programs - Q.O.S., U.P.R.S., C.S.U., Puerto Rican History, Mexican History, Albizu-Zapata Center (p-1). We must struggle to expose opportunism be it from white racist professors or Puerto Rican poverty pimps. WE must challenge this University to become a truly democratic urban university. Dare to Struggle, Dare to Win!

(Cont. From Pg. 1)

Many of the latino students feel that they are being left out and systematically eliminated by the administration's move to relocate everyone but them. Some students feel that this is only a reflection of the current trend toward the right in this Country; clear example of this trend are the re-emergence of the John Birch Society and the Klu Klux Klan; the extreme amount of police brutality and repression in our communities, the selective index at Chicago circle campus, the Bakke case, and the planned relocation of the inner city poor through the Chicago 21 Plan to cite a few. The students however say that they are ready to struggle. The reason for their cynicism and skepticism they say was their being told to look for a space, only to be denied the ideal (and vacant) location by the same administration that encouraged them to look; this is a classical example of the old bureaucratic runaround.

They have with them the support of the Northeastern Student Senate who passed a resolution in support of concerned faculty members. We of QUE ONDEE SOLA concur.

Now we can only wait and see if Northeastern Illinois University can fulfill its obligation of an urban university and meet the needs of its urban population. It will also give the Vice-President of Student Affairs, Daniel Kielson a crack at dealing with Northeastern's student affairs and as we will see in whose interest.

## WELCOME LATINO FRESHMEN

Que Ondee Sola would like to take this opportunity to welcome all the Latino freshmen students to Northeastern Illinois University.

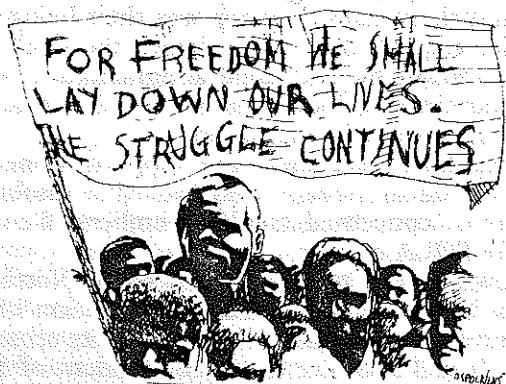
Through reading this, we hope you will find out many things that are going on on-campus that the Latino students are into.

**WHY QUE ONDEE SOLA?** Que Ondee Sola is the Latino form of media on campus. The name was chosen by the founding staff to interpret the goals and struggles of the Puerto Rican people. Que Ondee Sola, literally translated, means **MAY THE PUERTO RICAN FLAG WAVE ALONE'**

May the Puerto Rican people achieve their right to independence from U.S. Imperialism. Through our publication, the staff hopes to bring an awareness to the student body of the struggle for our homeland's independence, and at the same time to bring out an appreciation for Puerto Rican and Latino literature. Throughout the year, we will be reporting on community events that affect us as Latinos and any on-campus issues that might take place. Anyone wishing to contribute to Que Ondee Sola is welcome, and anyone interested in joining the staff (photographers, reporters, layout, etc.) also. Que Ondee Sola is located in room E-210 of the Commuter Center.

**ON CAMPUS ACTIVITIES** - Northeastern, through the last years, has had many active Latino organizations, the oldest of these being the Union for Puerto Rican Students. The U.P.R.S. through its struggle is responsible for such successes as Que Ondee Sola, some of the Latino professors at Northeastern Illinois University, and for Puerto Rican Cultural Week. They meet Thursdays at 1:00 in P-2.

Another quickly growing organization is the Chicano Student Union. They meet on Tuesdays, at 1:00 P.M. in P-2.



## BIENVENIDOS

Bienvenidos todos los estudiantes de la universidad de northeastern y muy especialmente a los nuevos estudiantes que acaban de ingresar a esta institucion.

Nosotros los estudiantes que estamos aqui luchando por obtener un diploma, que diga que somos capaces de desarrollar nuestros talentos para mejor servir a nuestras comunidades o barrios. Te invitamos a participar en nuestra lucha en la lucha que consiente o inconsientemente cargamos en nuestras espaldas a diario.

Tambien queremos informarles que aqui en esta institucion donde predomina la desigualdad y el racismo tenemos muy pocas oportunidades de sobrevivir a menos que exista la union y se practique. Hay quienes pregonan union pero solo lo hacen buscando su propio beneficio y diversion por-que solo tienen consciencia paternalista de adquirir poder para manipular a su antojo (hay que tener cuidado con estos pequenos burgueses oportunistas).

En cambio en la union estudiantil tu como persona tienes la oportunidad de participar con todos los estudiantes que como tu sienten el frio, la incensibilidad de esta institucion que solo esta esperando que fallemos para decirnos tu no "puedes" y desanimarnos a continuar nuestros estudios por-que esto es lo que las instituciones nos dicen a cada momento. Muchos de nosotros hemos podido seguir no por tener una super dotacion de cerebro o materia gris pero porque no permitimos que a nuestros companeros estudiantes se le agan injusticias que no queremos para nosotros mismos. En el centro cultural Albizu-Zapata tenemos reuniones los martes a la una de la tarde (1:P.M.) donde puedes expresar tus preocupaciones temores tus dudas y estudiantes como tu te orientaran de todo lo que aqui sucede y como sucede.

Estamos llevando a-cabo una lucha por salvar unestro Hispano-parlantes en este centro cultural Albizu-Zapata que nos representan como institucion ya que no todos los que hablamos espanol son sensativos a las necesidades de nuestra gente. Los (gachupines) Espanoles para nosotros no son mas que nuestro opresor del pasado acaso tu no le conoces. La historia te dira que este aunque sea una pequena parte en nuestra cultura ellos vinieron a traernos los males del colonialismo y a robarse nuestra riquezas indigenas si alguien que nacio en cualquier parte del continente Latino-Americanano se siente Espanol de Espana se debe a que sus practicas racistas lo orillan a tal extremo. Rue que se instituyo asi el racismo en america latina a traves de la avaricia del hombre "blanco."

Companeros estudiantes, unete para descubrir tu cultura, sientate orgulloso de lo que eres. La union estudiantil tiene los brazos abiertos y reconoce tus valores como individuo.

Chicano Student Union (CSU)

## VIEQUES UPDATE

(Cont. From Pg. 4)

The most recently challenging action ended with the arrest of a number of participants under the charge of trespassing on federal property. The unity and determination of the people of Vieques in their struggle to oust the Navy has generated the support and solidarity of all sectors of the Puerto Rican community.

The struggle of the people of Vieques against the presence and the activities of the U.S. Navy is a demand - now addressed to the International Community - for the respect of the most elemental human rights of the Viequens. Vieques, as Puerto Rico, claims for international solidarity in its struggle for peace.

(Cont. From Pg. 4)

Las mas recientes acciones de desafio culminaron con el arresto de un numero de participantes que acusaron de invadir propiedad federal. La unidad y la determinacion de lucha del pueblo viequense ha generado el apoyo y la solidaridad de todos los sectores de la comunidad puertorriquena.

La lucha de Vieques contra la presencia y actividades de agresion de la Marina de Guerra de Estados Unidos es un reclamo - dirigido en esta ocasión a la comunidad internacional - para que se respeten los mas elementales derechos humanos de los puertorriqueños que allí residen. Vieques, como Puerto Rico recaba la solidaridad internacional en su lucha por la paz.



U.S. Navy helicopters over Vieques during maneuvers.

The following compatriots have been imprisoned for the sole crime of daring to struggle to free the island of Vieques from the grip of the U.S. Navy, which has utilized it since the 2nd. World War for target practice.

Write to them at:

LEWISBURG FEDERAL PRISON, Lewisburg, Pa.

Pedro Baiges Chapel  
Ramon Alicea  
Ismael Guadalupe

ALDERSON WOMENS FEDERAL PRISON,  
Alderson, West Virginia

Lourdes Santana Meuseo  
Emilia Rodriguez  
Mildred Martinez

MORGANTOWN FEDERAL PRISON,  
Morgantown, West Virginia

Wilfredo Velez  
Leon Martinez  
Jose Acosta

These comrades join the other Puerto Rican POW's Nydia Cuevas, Pablo Marcano, Diego Ledee already in U.S. concentration camps.

Write to Nydia and Pablo at:

PLEASENTON, California

Nydia Cuevas

LEWISBURG FEDERAL PRISON, Lewisburg, Pa.

Pablo Marcano

The people of Vieques and their supporters are facing tremendous repression because of heroic struggle. We, at Que Ondee Sola salute them and pledge our complete support for their just struggle.

FEBRUARY IS BLACK  
LIBERATION MONTH!  
SUPPORT IT!!

# IN MEMORIAM

## Angel Rodriguez Cristobal

1946



1979

"I was there as a Puerto Rican ,an Independentist , and a Socialist."

## Why was Angel Rodriguez Cristobal assassinated ?

Because as a PUERTO RICAN he refused to acknowledge the jurisdiction of the territorial courts over himself and the Puerto Rican Nation, which has been militarily occupied since 1898 A clear example of this can be seen in the U.S. Navy's terrorist activities against the people of Vieques, whose homeland has been used as an area for military target practice on a daily basis for the past 37 years.

Because as an INDEPENDENTIST he believed that the only road to our National Salvation was the revolutionary strategy of peoples' war, which he understood as the mobilization of the whole of our nation against yanqui imperialism, thru armed struggle.

Because as a SOCIALIST he believed in the creation of a just society which would have as its basis the end of exploitation of man by man. Because as a SOCIALIST his life was guided by a revolutionary moral and the principled belief that the only solution to the colonial ills Puerto Rico suffers from are to be found in the SOCIALIST transformation of our homeland. Angel Rodriguez Cristobal represented the highest virtues of our people. He was the epitome of a true jibaro: an attachment to the land, an independent spirit, a lover of wisdom, a strong commitment to sharing and collectivity, a courage that allowed him to act when he saw wrong and a love for our people so profound that he gave up his life for them when it became necessary.